

Winmostar V10 プロフェッショナル版 使用規約

(Winmostar V10 PROFESSIONAL Edition End User License Agreement)

使用規約	End User License Agreement(EULA)
<p>本規約は、お客様と株式会社クロスアビリティ又はその関連会社（以下、総称して「XA」といいます。）との間の契約であり、お客様による本ソフトウェア（第1条で定義します。）の使用を規定します。お客様による本ソフトウェアの使用をもって、お客様は本規約に同意したものとみなされます。本規約に同意する者は、本規約に有効に同意する法的権限を有しているものとし、これを表明します。仮に上述の法的権限を有していない場合、又は本規約に同意できない場合は、同意者もお客様も、本ソフトウェアを使用することはできません。</p>	<p>This is an agreement between You and X-Ability Co., Ltd. or its affiliates ("XA") and governs your Use of the Software (as defined below). By Using the Software, You agree to be bound by the terms of this EULA. You represent that you have the legal authority to accept this EULA on behalf of yourself or any party you represent. If you do not have such authority or you do not agree to the terms of this EULA, neither you nor the party may Use the Software.</p>
<p>第1条 定義</p>	<p>1. Definitions</p>
<p>本規約で使用する用語について、以下の通り定義します。</p> <p>1 「お客様」とは、本規約に従って XA より本ソフトウェアの使用許諾を受けている個人又は法人をいいます。</p> <p>2 「使用」とは、本ソフトウェアをダウンロードし、インストールし、アクティブ化し、アクセスし、又は使用することをいいます。</p> <p>3 「本ソフトウェア」とは、XA が提供するコンピュータープログラム、及び利用者に利用可能かつライセンス付与されたそのアップグレード版をいいます。</p> <p>4 「本ドキュメント」とは、本ソフトウェアに適用可能な技術マニュアル、トレーニング資料、仕様、その他のドキュメントであって、有効な権限に基づきお客様に提供されたものをいいます。</p> <p>5 「保守」とは、本ソフトウェアの納品時点以降のアップデートに起因した動作不良に</p>	<p>“You” and “Your” means the individual or legal entity licensing the Software under this EULA.</p> <p>“Use” or “Using” means to download, install, activate, access or otherwise use the Software.</p> <p>“Software” means the computer programs provided by XA and any Upgrades made available and licensed to You.</p> <p>“Documentation” is the technical manuals, training materials, specifications or other documentation applicable to the Software and made available to You by an Approved Source.</p> <p>"Maintenance" means repairs made by XA for malfunctions resulting from updates after the delivery of the Software. (Maintenance period is 1 year from date of delivery.)</p>

ついて、XA が行う修正・補修を言う。(保守は本ソフトウェアの納品から 1 年以内に限る。)	
第 2 条 使用許諾	2.License
1 XA は、お客様に対し、約定の料金の支払い及び本規約の遵守を条件として、本ソフトウェア及び本ドキュメントを使用することを限定的、非独占的に許諾します。当該許諾をされている地位は、譲渡できません。	Subject to payment of the applicable fees and compliance with this EULA, XA grants You a limited, non-exclusive and non-transferable license to Use the Software and the Documentation.
2 本ライセンスの種類及び条件は、以下の表のとおりです。	The license type is defined as below.

表 1 (Table1) ※プレミアム/エコノミー：別紙 A 機能表  
(Premium/Economy : ExhibitA Features)

ライセンスの種類 (License type)	内容	Terms of Use
民間・官公庁 Winmostar V10 特定ユーザライセンス (Industry/Government Winmostar V10 Named-user License)	<ul style="list-style-type: none"> <li>・表 2 (1)</li> <li>・使用期間 納品日から 1 年間</li> <li>・プレミアム/エコノミー</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>・ Table2 (1)</li> <li>・ Period of use : 1 year from date of delivery.</li> <li>・ Premium/Economy</li> </ul>
民間・官公庁 Winmostar V10 サイトライセンス (Industry/Government Winmostar V10 Site License)	<ul style="list-style-type: none"> <li>・表 2 (2)</li> <li>・使用期間 納品日から 1 年間</li> <li>・プレミアムのみ</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>・ Table2 (2)</li> <li>・ Period of use : 1 year from date of delivery.</li> <li>・ Premium</li> </ul>
民間・官公庁 Winmostar V10 ノードロックライセンス (Industry/Government Winmostar V10 Node-locked License)	<ul style="list-style-type: none"> <li>・表 2 (3)</li> <li>・使用期間 納品日から 1 年間</li> <li>・プレミアムのみ</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>・ Table2 (3)</li> <li>・ Period of use : 1 year from date of delivery.</li> <li>・ Premium</li> </ul>
教育機関 Winmostar V10 特定ユーザライセンス (Educational Institution Winmostar V10 Named-user License)	<ul style="list-style-type: none"> <li>・表 2 (1)</li> <li>・使用期間 制限なし</li> <li>・プレミアム/エコノミー</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>・ Table2 (1)</li> <li>・ Period of use : Unlimited.</li> <li>・ Premium/Economy</li> </ul>

教育機関 Winmostar V10 サイトライセンス (Educational Institution Winmostar V10 Site License)	<ul style="list-style-type: none"> <li>・表 2 (2)</li> <li>・使用期間 納品日から 1 年間</li> <li>・プレミアムのみ</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>・ Table2 (2)</li> <li>・ Period of use : 1 year from date of delivery.</li> <li>・ Premium</li> </ul>
教育機関 Winmostar V10 ノードロックライセンス (Educational Institution Winmostar V10 Node-locked License)	<ul style="list-style-type: none"> <li>・表 2 (3)</li> <li>・使用期間 制限なし</li> <li>・プレミアムのみ</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>・ Table2 (3)</li> <li>・ Period of use : Unlimited.</li> <li>・ Premium</li> </ul>

注) 教育機関向けライセンスは、「学校教育法上の学校を設置している者、及び学校教育法上の学校に勤務又は在学している者」のみに提供します。なお、注文の日から 7 日以内に当該資格を喪失する場合には、ご提供しないものとします。

(Educational Institution is provided only to those who have established a school that is a degree awarding institution or who are working or studying at a school that is a degree awarding institution.)

表 2 (Table 2)

		日本語	English
(1)	Winmostar V10 特定ユーザライセンス (Winmostar V10 Named-user License)	<ul style="list-style-type: none"> <li>・お客様から XA に届け出たお客様に所属している個人 1 名 (登録ユーザとする。) のみ使用可能</li> <li>・複数ユーザでの共用は禁止</li> <li>・インストールできるマシンは 2 台まで</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>・ Only one person (registered user) belonging to the customer who has notified XA from the customer can be used.</li> <li>・Sharing by multiple users is prohibited.</li> <li>・ Up to 2 machines can be installed.</li> </ul>
(2)	Winmostar V10 サイトライセンス (Winmostar V10 Site License)	<ul style="list-style-type: none"> <li>・契約時に定めた同一住所かつ同一組織 (登録サイトとする。) 内において、ユーザ数及びインストールできるマシン台数に制限なく、使用可能</li> <li>・登録サイト外からリ</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>・Regardless of the number of users and the number of machines that can be installed, it can be used at the same address and organization (registered site) defined at the time of contract.</li> </ul>

		モートアクセスでの使用は禁止	<ul style="list-style-type: none"> <li>Remote access from outside the registration site is prohibited.</li> </ul>
(3)	Winmostar V10 ノードロックライセンス (Winmostar V10 Node-locked License)	<ul style="list-style-type: none"> <li>お客様から XA に MAC アドレスを届け出た 1 台のマシン（登録マシン）のみにインストール可能</li> <li>複数ユーザでの共有可</li> <li>登録マシン以外からのリモートアクセスは禁止</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>It can be installed on only one machine (registered machine) that has registered to XA.</li> <li>It can be shared by multiple users.</li> <li>Remote access from other than registered machines is prohibited.</li> </ul>
第 3 条 権利の帰属		3. Ownership	
<p>本ソフトウェア（本ソフトウェアの複製物及び二次的著作物を含む）についてのすべての知的財産権は、XA に帰属します。お客様は、本規約において明示的に許諾された範囲での本ソフトウェアの使用のみが可能であり、その他には何らの使用权を付与されるものでもありません。</p>		<p>XA retain ownership of all intellectual property rights in and to the Software, including copies, improvements, enhancements, derivative works and modifications thereof. Your rights to Use the Software are limited to those expressly granted by this EULA. No other rights with respect to the Software or any related intellectual property rights are granted or implied.</p>	
第 4 条 禁止事項		4. Limitations and Restrictions	
<p>XA は、以下の行為を禁じます。</p> <p>a XA の書面による承諾なしに、本規約に基づくお客様の権利を、第三者へ譲渡し、又は第三者へ再許諾すること。</p> <p>b 本ソフトウェア又は本ドキュメントを改変又は翻案すること。</p> <p>c リバースエンジニアリング、逆コンパイル、復号化、逆アセンブル、又はソフトウェアのソースコードの導出を試みること。</p> <p>d 本ソフトウェアを第三者に利用させること。</p>		<p>You will not and will not allow a third party to:</p> <p>a. transfer, sublicense, or assign Your rights under this license to any other person or entity, unless expressly authorized by XA in writing;</p> <p>b. modify, adapt or create derivative works of the Software or the Documentation;</p> <p>c. reverse engineer, decompile, decrypt, disassemble or otherwise attempt to derive the source code for the Software;</p>	

<p>e 契約条件においてXAから許諾されている範囲を越えて、本ソフトウェアを使用すること。</p> <p>f 本ソフトウェアに貼付又は表示されている、製品識別表示、著作権表示、所有権表示、知的財産に関する表示、その他の表示を削除し、変更し、又は隠蔽すること。</p>	<p>d. make the functionality of the Software available to third parties, whether as an application service provider, or on a rental, service bureau, cloud service, hosted service, or other similar basis;</p> <p>e. Use Software that is licensed for a specific device, whether physical or virtual, on another device, unless granted by XA in the condition of the License;</p> <p>f. remove, modify, or conceal any product identification, copyright, proprietary, intellectual property notices or other marks on or within the Software;</p>
<p>第5条 免責</p>	<p>5. Disclaimer</p>
<p>XAは、本ソフトウェアを現状有姿で提供するものとし、本ソフトウェアの商品性、特定目的への適合性、その他本ソフトウェアの設計、条件、容量、性能等について、何ら保証するものではありません（納品から1年以内の保守を除く。）。XAは本ソフトウェアが使用される機器、システム、又はネットワークが侵入又は攻撃に対する脆弱性がないことを保証しません。</p>	<p>XA provides Software “as is” and expressly disclaim all warranties, conditions or other terms, whether express, implied or statutory, including without limitation, warranties, conditions or other terms regarding merchantability, fitness for a particular purpose, design, condition, capacity, and performance. (Excludes maintenance within one year from delivery.) XA does not warrant that the Software will operate uninterrupted or error-free or that all errors will be corrected. In addition, XA does not warrant that the Software or any equipment, system or network on which the Software is used will be free of vulnerability to intrusion or attack.</p>
<p>第6条 損害賠償の制限</p>	<p>6. Limitations and Exclusions of Liability</p>
<p>XAは、以下の事項について、一切の責任を負いません。</p> <p>a お客様に生じた損害（直接損害、間接損害、通行損害、及び特別損害のいずれかを問</p>	<p>In no event will XA be liable for the following, regardless of the theory of liability or whether arising out of the use or inability to use the Software or</p>

<p>わない)</p> <p>b お客様のデータの損失又は破損、並びにビジネスの中断又は損失。</p> <p>c 収入、利益、信用、逸失利益、又は資産の損失。</p> <p>XA 並びにその関連会社、役員、取締役、従業員、代理店、サプライヤー、及びライセンサーがお客様に対して負うべき責任の全ての総額は、契約責任と不法行為責任とを問わず、当該責任の原因となった契約に基づいてお客様が XA に支払ったライセンス料の額を超えないものとします。ただし、法令に基づき認められないものについては、この限りではありません。</p>	<p>otherwise:</p> <p>a. indirect, incidental, exemplary, special or consequential damages;</p> <p>b. loss or corruption of data or interrupted or loss of business;</p> <p>c. loss of revenue, profits, goodwill or anticipated sales or savings.</p> <p>All liability of XA, its affiliates, officers, directors, employees, agents, suppliers and licensors collectively, to You, whether based in warranty, contract, tort (including negligence), or otherwise, shall not exceed the license fees paid by You to any Approved Source for the Software that gave rise to the claim. This limitation of liability for Software is cumulative and not per incident. Nothing in this Agreement limits or excludes any liability that cannot be limited or excluded under applicable law.</p>
<p>第7条 監査</p>	<p>7. Audit</p>
<p>本規約に基づく契約期間中、及び同契約期間満了から3年間は、お客様は、本ソフトウェアの使用に関し、自己が本規約に違反していないことを証明するために、ソフトウェアの使用状況の記録の作成、保存等の合理的な措置を講じます。XA 及びその監査人は、12 か月に1回を超えない範囲で、お客様に事前に通知した上で、通常の営業時間中に、お客様の本ソフトウェア使用状況を調査することができるものとします。当該監査により、お客様が契約上許諾された範囲を越えて本ソフトウェアを使用していることが確認された場合、お客様は XA より書面により通知を受け取ってから 30 日以内に、かかる使用についてのライセンス料と XA が監査に要した</p>	<p>During the license term for the Software and for a period of three (3) years after its expiration or termination, You will take reasonable steps to maintain complete and accurate records of Your use of the Software sufficient to verify compliance with this EULA. No more than once per twelve (12) month period, You will allow XA and its auditors the right to examine such records and any applicable books, systems, and accounts, upon reasonable advanced notice, during Your normal business hours. If the audit discloses underpayment of license fees, You will pay such license fees plus the reasonable cost</p>

合理的な費用を支払います。	of the audit within thirty (30) days of receipt of written notice.
第8条 輸出	8. Export
本ソフトウェアは、販売地の輸出管理法及び規制の対象とします。XA とお客様は、それぞれに適用される、ソフトウェア、製品、技術の使用、輸出、再輸出、譲渡を規制する法律および規制を順守し、必要なすべての現地および域外の許可、許可、またはライセンスを取得するものとします。	The Software is subject to local and extraterritorial export control laws and regulations. You and XA each will comply with such laws and regulations governing use, export, re-export, and transfer of the Software, products and technology and will obtain all required local and extraterritorial authorizations, permits or licenses.
第9条 準拠法及び管轄	9. Governing Law, Jurisdiction
本ソフトウェアの使用、並びに本規約の解釈及び適用は、日本国の法律を準拠法とします。また、別段の定めのない限り、本ソフトウェアに関して生じた全ての紛争は、東京地方裁判所を第一審の専属的合意管轄裁判所とします。	Use of the Software and interpretations and applications of this EULA shall be governed in accordance with the laws of Japan. Additionally, unless otherwise specified, the Tokyo District Court has exclusive first instance jurisdiction for all disputes arising regarding the Software.
第10条 その他	10. Miscellaneous
<p>本規約の一部が無効または履行不能となった場合でも、本規約のその他の条項は引き続き効力を有するものとします。</p> <p>本規約の日本語版と、別の言語に翻訳されたすべての版との間に矛盾が生じた場合、日本語版が適用されるものとします。</p> <p>XA は、本規約をいつでも変更することができます。本規約の変更が重大なものである場合は、XA の HP</p> <p><a href="https://winmostar.com/jp/index.php">https://winmostar.com/jp/index.php</a></p> <p>及び/またはその時点でお客様が XA に届けているメールアドレスへのメールにより、変更する旨を通知します。お客様は、本規約の更新後に本ソフトウェアを使用した場合は、更新後の EULA に同意したものとみな</p>	<p>If any portion of this EULA is found to be void or unenforceable, the remaining provisions of this EULA shall remain in full force and effect. The parties agree that the Japanese version of this EULA will govern in the event of a conflict between it and any version translated into another language.</p> <p>XA reserves the right to change this EULA at any time. If XA changes this EULA in a material way, XA will give notice of that on XA's website</p> <p><a href="https://winmostar.com/jp/index.php">https://winmostar.com/jp/index.php</a>), and/or by email to any email address XA may have for you at that time. Your use of</p>

されます。	the Software after XA has changed the EULA will indicate your consent to the updated EULA.
-------	--

2020年4月9日版  
(April 9, 2020)